

## CERTIFICADO CE DE CONTROL DE PRODUCCIÓN EN FÁBRICA EC CERTIFICATE OF THE FACTORY PRODUCTION CONTROL 0370-CPD-0381

En cumplimiento de la directiva 89/106/CEE del Consejo de las Comunidades Europeas de 21 de diciembre de 1988 relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados Miembros sobre los productos de construcción, se ha verificado que el producto:

*In application of the Directive 89/106/CEE of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive-CPD), it has been stated that the product:*

*Producto/Product: EN-934-2 ADITIVOS PARA HORMIGONES, MORTEROS Y PASTAS. PARTE 2: ADITIVOS PARA HORMIGONES, DEFINICIONES, REQUISITOS. CONFORMIDAD. MARCADO Y ETIQUETADO. RETARDANOR T10, ACELERANOR T6, PLASTINOR, FLUIDINOR, REDUNOR SP, HIDRONOR.*

Fabricado por/ produced by the manufacturer: NORQUIMIA, S.A  
POLIGONO SABON PARC. 143, NAVES6, 6 A Y 7  
15142 ARTEIXO ( A CORUÑA)

Fabricado en/ in its factory: NORQUIMIA, S.A  
POLIGONO SABON PARC. 143, NAVES6, 6 A Y 7  
15142 ARTEIXO ( A CORUÑA)

Es sometido por el fabricante a un ensayo inicial de tipo, a un control de producción en fábrica y a ensayos posteriores de muestras tomadas en la fábrica según un plan establecido y que el organismo notificado LGAI TECHNOLOGICAL CENTER ha realizado la inspección inicial de la fábrica y del control de producción en fábrica y realiza el seguimiento periódico, la evaluación y la aprobación del control de producción en fábrica.

*Is submitted by the manufacturer to the initial type-testing, a factory production control and to further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body LGAI TECHNOLOGICAL CENTER has performed the initial inspection of factory and the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.*

El presente certificado indica que se han aplicado todos los requisitos relativos a la evaluación de la conformidad descritos en el Anexo ZA de la norma EN 934-2 que el producto cumple todos los requisitos mínimos.

*This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity described in Annex ZA of the standard EN 934-2 were applied and that the product fulfils all of the minimum prescriberequirement.*

Fecha/Date: Bellaterra 24 de Febrero de 2006

Director General

Director área de  
Certificación de Producto

**Applus<sup>+</sup>**  
Certification  
Technological Center

**Applus<sup>+</sup>**  
Certification  
Technological Center

Ramon Capellades i Font

Xavier Ruiz Peña

**CERTIFICADO CE DE CONTROL DE PRODUCCIÓN EN FÁBRICA**  
**EC CERTIFICATE OF THE FACTORY PRODUCTION CONTROL**  
**0370-CPD-0541**

En cumplimiento de la directiva 89/106/CEE del Consejo de las Comunidades Europeas de 21 de diciembre de 1988 relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados Miembros sobre los productos de construcción, se ha verificado que el producto:

*In application of the Directive 89/106/CEE of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive-CPD), it has been stated that the product:*

*Producto/Product:*

*EN-934-3: ADITIVO PARA HORMIGONES, MORTEROS Y PASTAS, PARTE 3: ADITIVO PARA MORTERO ALBAÑILERÍA, DEFINICIONES, REQUISITOS. CONFORMIDAD. MARCADO Y ETIQUETADO.*

**Plastinor:** *Aditivo inclusor de aire/plastificante*

**Retardanor MOR3:** *Aditivo retardador de fraguado para mortero para albañilería fuertemente retardado*

Fabricado por / *produced by the manufacturer:* NORQUIMIA, S.A  
POLIGONO SABON PARC. 143, NAVES6, 6 A Y 7  
15142 ARTEIXO ( A CORUÑA)

Fabricado en/ *in its factory:* NORQUIMIA, S.A  
POLIGONO SABON PARC. 143, NAVES6, 6 A Y 7  
15142 ARTEIXO ( A CORUÑA)

Es sometido por el fabricante a un ensayo inicial de tipo, a un control de producción en fábrica y a ensayos posteriores de muestras tomadas en la fábrica según un plan establecido y que el organismo notificado LGAI TECHNOLOGICAL CENTER ha realizado la inspección inicial de la fábrica y del control de producción en fábrica y realiza el seguimiento periódico, la evaluación y la aprobación del control de producción en fábrica.

*Is submitted by the manufacturer to the initial type-testing, a factory production control and to further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body LGAI TECHNOLOGICAL CENTER has performed the initial inspection of factory and the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.*

El presente certificado indica que se han aplicado todos los requisitos relativos a la evaluación de la conformidad descritos en el Anexo ZA de la norma EN 934-3 que el producto cumple todos los requisitos mínimos.

*This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity described in Annex ZA of the standard EN 934-3 were applied and that the product fulfils all of the minimum prescribe requirement.*

Fecha/Date: Bellaterra 2 de Agosto de 2007

Director General

Director área de  
Certificación de Producto





Ramon Capellades i Font

Xavier Ruiz Peña